

TOP 50 PROVÉRBIOS MAIS FALADOS:

	Português	Inglês
1	A esperança é a última que morre.	While there is life, there is hope.
2	Santo de casa não faz milagre.	No one is a prophet in his own country.
3	Quando 1 não quer, 2 não brigam.	It takes 2 to begin a fight.
4	O barato sai caro.	You get what you pay for.
5	Foi a gota d'água.	It was the last straw.
6	Quem cala, consente.	Silent means consent.
7	A união faz a força.	There is strength in numbers.
8	A pressa é inimiga da perfeição.	Haste makes waste.
9	Tempo é dinheiro.	Time is money.
10	Negócios são negócios.	Business is business.
11	A prática leva à perfeição.	Practice makes perfect.
12	Mentira tem perna curta.	Lies have short legs.
13	Antes tarde do que nunca.	Better late than never.
14	Há males que vem para o bem.	A blessing in disguise.
15	Nascido em berço de ouro.	Born with a silver spoon in your mouth.

	Português	Inglês
16	Melhor um pássaro na mão do que dois voando.	A bird in the hand is worth two in the bush.
17	Em boca fechada, não entra mosca.	A closed mouth catches no flies.
18	Diga com quem andas que te direi quem és.	A man is known by the company he keeps.
19	Antes só do que mal acompanhado.	Better alone than in bad company.
20	Melhor prevenir do que remediar.	Better safe than sorry.
21	A estrada para o inferno é feita de boas intenções.	The road to hell is paved with good intentions.
22	O que os olhos não veem o coração não sente.	Out of sight, out of mind.
23	Roupa suja se lava em casa.	Don't wash your dirty linen in public.
24	A ocasião faz o ladrão.	Opportunity makes thieves.
25	É uma faca de dois gumes.	It's a double-edged sword.
26	Quem não arrisca, não petisca.	Nothing ventured, nothing gained.
27	Em time que está ganhando, não se mexe.	If it ain't broke, don't fix it.
28	Matar 2 coelhos com uma cajadada só.	Kill two birds with one stone.
29	Por trás de um grande homem, sempre há uma grande mulher.	Behind every great man there is a great woman.
30	Um homem prevenido vale por dois.	Forewarned is forearmed.
31	A corda sempre arrebenta no lado mais fraco.	A chain is only as strong as its weakest link.
32	Não adianta chorar pelo leite derramado.	It's no use crying over spilled milk.
33	Dos males o menor.	Choose the lesser of two evils.
34	As aparências enganam.	Looks can be deceiving.
35	Os últimos serão os primeiros.	The last will be the first.

	Português	Inglês
36	Um é pouco, dois é bom e três é demais.	Two's company three's a crowd.
37	Fazer tempestade em copo d'água.	Make a storm in a teacup.
38	Tal pai, tal filho.	Like father, like son.
39	Olho por olho, dente por dente.	An eye for an eye, and a tooth for a tooth.
40	É errando que se aprende.	The road to success is paved with failure.
41	Quem tem boca vai a Roma.	Better to ask the way than go astray.
42	Quem semeia colhe.	You reap what you sow.
43	A grama do vizinho é sempre mais verde.	The grass is always greener on the other side.
44	É dando que se recebe.	It is in giving that we receive.
45	Uma mão lava a outra.	You scratch my back and I'll scratch yours.
46	Querer é poder.	Where there's a will there's a way.
47	Ver para crer.	Seeing is believing.
48	Uma imagem vale por mil palavras	A picture is worth a thousand words.
49	Deus ajuda quem cedo madruga.	The early bird catches the worm.
50	Quem vê cara, não vê coração.	Beauty is a light in the heart.